



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ МАЛИ ИЂОШ KISHEGYES KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

Број	8.	Szám	Година XXXV Évfolyam	Мали Иђош 27.септ.. 2006 г. Kishegyes 2006.szept. 27.
------	----	------	----------------------	--

40.

На основу члана 89. Статута општине Мали Иђош (Сл. лист општине Мали Иђош, бр. 5/2002, 9/2004, 2/2005 и 4/2005) Скупштина општине Мали Иђош на седници дана 27.09.2006.године доноси следећу

ОДЛУКУ

о удруживању и сарадњи са регионалним удружењем „ Вишенаменско удруживање малог региона угла-Кереш „Körös-szögi Kistérség Többcélú Társulása”” Сарваш, Република Мађарска и општине Мали Иђош

I.

Одобрава се удруживање и сарадња са регионалним удружењем „Körös-szögi Kistérség Többcélú Társulása” Сарваш, Република Мађарска и општине Мали Иђош са намером да становници ових регија, институције и привредне субјекти развијају међусобне пријатељске и привредне односе.

Наведено регионално удружење чине следеће општине из Републике Мађарске:

1. Сарваш
2. Бекешсентандраш
3. Чабачид
4. Ермењкут
5. Кардош
6. Кондорош

II.

Сарадња ће се одвијати у следећим сферама:

- развијање међусобне сарадње између општине Мали Иђош, с једне стране и локалних самоуправа, чланова удружења из Реп.Мађарске
- заједничко учешће на међународним конкурсима
- културна сарадња
- међусобна сарадња грађана ових регија
- сарадња на нивоу образовања
- сарадња привредних структура
- сарадња на нивоу спорта
- сарадња цивилних организација.

III.

Овлашћује се председник општине Мали Иђош за потписивање уговора о сарадњи са регионалним удружењем „Körös-szögi Kistérség többcélú társulása” Сарваш, Република Мађарска.

IV.

Ова Одлука се објављује у „Службеном листу општине Мали Иђош“ а примењује се након давања сагласности од стране Владе Републике Србије на исту.

**СКУПШТИНА ОПШТИНЕ
МАЛИ ИЂОШ
Број:06-6/2006-02
Дана: 27.09.2006.г.
М а л и И ђ о ш**

**Председник Скупштине општине
Пал Карољ с.р.**

41.

На основу члана 121. Закона о локалној самоуправи („Сл.гласник РС“ бр.9/2002, 33/2004 и 135/2004) на основу члана 95. Статута Општине Мали Иђош („Сл.лист општине Мали Иђош“ број.5/2002, 9/2004, 2/2005 и 4/2005) а у складу са Уредбом о утврђивању кућних бројева, означавању зграда бројевима и означавању назива насељених места, улица и тргова („Сл.гласник РС“ бр. 110/2003 и 137/2004) Скупштина општине Мали Иђош на својој седници од 27.09.2006.године доноси

РЕШЕЊЕ

О ПРОМЕНИ НАЗИВА УЛИЦА И ТРГОВА НА ТЕРИТОРИЈИ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МАЛИ ИЂОШ

I.

Врши се следећа промена назива улица и тргова на територији Месне заједнице Мали Иђош:

Стари назив:	Назив на мађарском језику:	Назив на српском језику	
1. БОЛМАНСКА	Szivárvány	Улица	Дуге
1. БОРАЧКА	Liliom	Улица	Љиљана
2. БОРИС КИДРИЧ	Forrás		Изворска улица
3. БРАТСТВА	Széchenyi István	Улица	Иштвана Сечењија
4. 22. ДЕЦЕМБАР	Kis utca		Мала улица
5. ЂУРО САЛАЈ	Szekicsi utca		Ловћеначка улица
6. ЕНГЕЛСОВА	Bartók Béla	Улица	Беле Бартока
7. ХЕРОЈСКА	Rózsa	Улица	Руже
8. ИВО ЛОЛА РИБАРА	Remény utca		Улица Наде
9. ЈЕДИНСТВО	Guyon utca		Гујонова улица
10. ЈУГОСЛОВЕНСКЕ НАРОДНЕ АРМИЈЕ (До улице Дожа Ђерђа -			A Dózsa György utcáig)
11. Dr. Babcsányi Sándor	Улица Др. Шандора Бабчањија		
12. ЈУГОСЛОВЕНСКЕ НАРОДНЕ АРМИЈЕ (Од улице Дожа Ђерђа-			A Dózsa György utcától)
		Moholyi út	Молски пут
13. 7. ЈУЛИ	Akácfa		Улица Багрема
14. КИШ ФЕРЕНЦА	Park		Улица Парка
15. ЛЕЊИНОВА	Sziváci út		Сивачки пут
16. ЛОВЋЕНСКА	Kisköz		Уски пролаз
17. МАКСИМ ГОРКИЈ	Korona		Улица Круне
18. МАРКSOVA	Kodály Zoltán		Улица Золтана Кодаља
19. МАРШАЛА ТИТА	Fő utca		Главна улица
20. МАТИЈА ГУБЕЦ	Hosszú		Дугачка улица
21. НАРОДНИ ФРОНТ	Zöldkert		Улица Зелене баште
22. 29. НОВЕМБАР	Liget		Гајска улица
23. ЊЕГОШЕВА	Avar		Аварска улица
24. 18. ОКТОБАР	Napfény		Сунчана улица
25. ОМЛАДИНСКА	Iskola		Школска улица
26. ПАП ПАЛА	Dudás Kálmán	Улица	Калмана Дудаша
27. ПАРТИЗАНСКА	Híd	Улица	Мостова
28. ПЕТЕФИ БРИГАДЕ	Arany János	Улица	Јаноша Арања
29. ПОБЕДА	Greiner Endre	Улица	Ендреа Грајнера
30. ПОКРАЈИНСКА	Herceg János	Улица	Јаноша Херцега
31. ПРОЛЕТЕРСКА	Alvég		Доњи шор
32. ПРВОГ МАЈА	Lehel		Лехелова улица
33. РАДНИЧКА	Hajnal	Улица	Зоре
34. РЕПУБЛИЧКА	Cziráky		Циракијева улица
35. СУТЈЕСКА	Téglagyár	Улица	Циглане
36. СВЕТОЗАРА МАРКОВИЋА	Deák Ferenc	Улица	Ференца Деака
37. ШИМОКОВИЋ РОКУША	Fehér Ferenc	Улица	Ференца Фехера
38. УДАРНИЧКА	Munkácsy Mihály	Улица	Михаља Мункачија
39. УСТАВСКА	Tavaszi	Улица	Пролећа
40. ВАРГА ЂУЛА	Szentandrási út		Сентандрејски пут
41. ФРУШКОГОРСКА	Balassa Endre	Улица	Ендреа Балашија

II.

Скупштина општине Мали Иђош утврђује промену назива улица и тргова на територији Месне заједнице Мали Иђош на предлог Савета месне заједнице Мали Иђош од 11.07.2006.године.

III.

Називи улица и тргова треба да буду исписани у складу са законом којим се уређује службена употреба језика и писма и законом којим се уређују заштита права и слобода националних мањина, у делу којим се уређује службена употреба језика и писма.

IV.

На ово решење сагласност треба да даје министарство надлежно за послове локалне самоуправе.

По добијању сагласности министарства надлежног за послове локалне самоуправе на решење Скупштине општине Мали Иђош о утврђивању или измени назива улица и тргова, надлежна служба општинске управе је дужна да о томе обавести Службу за катастар непокретности, у року од 20 дана од дана утврђивања, односно измене назива улица и тргова.

О утврђивању или измени назива улица и тргова, надлежна служба општинске управе је дужна да, на погодан начин, обавести органе, организације, јавна предузећа, установе и грађане.

V.

Ово Решење објавити у "Службеном листу општине Мали Иђош".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ МАЛИ ИЂОШ

Број: 06-6/2006-02

Дана: 27.09.2006.г.

М а л и И ђ о ш

Председник Скупштине Општине

Пал Карољ с.р.

42.

На основу члана 28. става 1. тачке 9. Статута општине Мали Иђош, (Сл. лист општине Мали Иђош, бр. 5/2002, 9/2004, 2/2005 и 4/2005), и на основу Предлога Коалиције младих општине Мали Иђош од 02.07.2006. године, Скупштина општине Мали Иђош, на својој седници одржаној дана 27.09.2006. године доноси

Р е ш е њ е

о именовану Повереника за младе у Општини Мали Иђош

Члан 1.

Мл. Јухас Балинт из Малог Иђоша, год. рођења: 1982, ИМЕНУЈЕ СЕ за Повереника за младе у Општини Мали Иђош на мандатни период која се поклапа са мандатним периодом одборника Скупштине општине Мали Иђош.

Члан 2.

Ово решење објавити у „Службеном листу општине Мали Иђош“.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ

МАЛИ ИЂОШ

Број: 06-6/2006-02

Дана: 27.09.2006.г.

М а л и И ђ о ш

Председник Скупштине општине

Пал Карољ с.р.

43.

На основу члана 74. и 77. Закона о планирању и изградњи („Сл. гласник РС“ бр. 47/2003) и члана 51. става 1. тачке 2. Статута општине Мали Иђош („Сл. лист општине Мали Иђош“ бр. 5/2002, 9/2004, 1/2005, 2/2005 и 4/2005), Скупштина општине Мали Иђош дана 27.09.2006. године доноси следећи

З а к љ у ч а к

У предмету наплате накнаде за коришћење грађевинског земљишта од ЈП „ЖТП“ Београд примењује се принцип компензације преко жиро рачуна за сопствена средства и за 2006. годину, на начин да потраживања ЈП за грађевинско земљиште и путеве Мали Иђош за коришћење грађевинског земљишта од ЈП „ЖТП“ Београд буде утврђена у износу обавеза општине Мали Иђош за одржавање путних прелаза. У овом случају се не примењује Одлука о висини накнаде за коришћење грађевинског земљишта („Сл. лист општине Мали Иђош“ бр. 3/99, 4/01, 4/03, 3/04, 8/05 и 6/06), већ на основу договора уговорних страна врши се компензација међусобних потраживања у наведеном износу.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ МАЛИ ИЂОШ

Број: 06-6/2006-02

М а л и И ђ о ш

Дана: 27.09.2006.г.

Председник Скупштине општине

Пал Карољ с.р.

44.

Комисија за расписивање конкурса, огласа и прихватање понуда Јавног предузећа

На основу члана 76, 77 и 78. Закона о планирању и изградњи («Сл.гласник РС» бр.47/03) члан 13. став 3 Одлуке о грађевинском земљишту («Сл.лист општине Мали Иђош» бр. 3/99 и 5/03) , Програма за постављање мањих монтажних објеката на територији општине Мали Иђош бр. У-65-01-МИ, Одлуке о изменама и допунама Одлуке о висини накнаде за коришћење грађевинског земљишта („Сл. Лист општине Мали Иђош“ 6/2006), Комисија за расписивање конкурса, огласа и прихватање понуда Јавног предузећа расписује: 19.октобра 2006.године

О Г Л А С
ЗА ДАВАЊЕ У ЗАКУП ЈАВНОГ И ОСТАЛОГ НЕИЗГРАЂЕНОГ ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА НА
ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ МАЛИ ИЂОШ

I.

Расписује се Оглас за давање на привремено коришћење јавног и осталог неизграђеног грађевинског земљишта физичким и правним лицима и постављања привремених објеката за обављање производно-пословних делатности на територији општине Мали Иђош.

УСЛОВИ УЧЕШЋА :

- Пријава се подноси у затвореној коверти, поштом препоручено, уз обавезну назнаку: «Не отварај – учешће на Огласу», а доставља се на адресу: Јавно предузеће за грађевинско земљиште и путеве општине Мали Иђош, ул.М.Тита 32.
- Приложити изјаву да ће објекат бити започет у року од 6 месеци.

Опремање локације за постављање киоска, као што је изградња платоа, довод воде, струје и потребних прикључака, пада на терет корисника који је обавезан да својом радном снагом, а према Урбанистичко-техничким условима Јавног предузећа за планирање и уређење простора приведе намени.

НАПОМЕНА: На основу члана 6. става 9. Одлуке о подизању и постављању привремених објеката («Сл.лист општине Мали Иђош» бр.4/2001) за постављање објекта **НЕЋЕ СЕ ОДОБРИТИ ЗА ЗАКУП ЗЕМЉИШТА ЗА ДЕЛАТНОСТ КОЈА ПОДРАЗУМЕВА ТОЧЕЊЕ АЛКОХОЛНИХ ПИЋА И НАРУШАВАЊЕ ЈАВНОГ РЕДА И МИРА ГЛАСНОМ МУЗИКОМ.**

II.

У циљу давања на привремено коришћење јавног и осталог неизграђеног грађевинског земљишта (рок коришћења 5 година) за постављање киоска, предмет доделе су локације које се налазе на територији општине Мали Иђош. **Месечна закупнина је 45,26 дин/м² с тим што се врши годишње усаглашавање цена .**

НАСЕЉЕ МАЛИ ИЂОШ**Локација број 1. : Маршала Тита – код аутобуске станице**

Ред.бр.	Објекат бр.	Нето површина објекта
1.	1 и 2	55,52+2,25 м2
2.	3	24,84 м2
3.	4	24,84 м2
4.	5	24,84 м2
5.	6	12,96 м2

Локација број 2. : Маршала Тита – код зграде Општине

Ред.бр.	Објекат бр.	Нето површина објекта
1.	1	20,42 м2
2.	2	12,42 м2
3.	3	25,92 м2

Локација број 3. : Занатска улица – код зграде СУП-а

Ред.бр.	Објекат бр.	Нето површина објекта
1.	1 и 2	75,40 м2
2.	3	24,84 м2

Локација број 4. : Маршала Тита –пored католичке цркве**Напомена: Локација бр. 4. се УКИДА !!!!!**

Локација број 5. : Маршала Тита – на грађ. парцели О.Ш. Ади Ендре

Напомена : локација број 5 (надлежна О.Ш. »Ади Ендре«

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
1.	1	20,00 м2

Локација број 6. : Угао улице М. Тита и ул. Жељезничка и Кошут Лајоша

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
1.	1	6,00 м2

Напомена: Могућност за постављање од 4 до 6 киоска.!!!**НАСЕЉЕ ЛОВЋЕНАЦ****Локација број 1. : Лева страна улице 13. Јул (између коловоза и тротоара)**

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
1.	1.	65,00 м2
2.	2.	23,40 м2
3.	3.	18,00 м2
4.	4.	4,00 м2
5.	5.	75,50 м2
6.	6.	45,00 м2
7.	7.	14,44 м2
8.	8.	17,25 м2

Напомена: Локација број 2. се УКИДА !!!

Локација број 3. : Код аутобуске станице

Напомена : објекат је измештен са грађевинске парцеле ПП »ЊЕГОШ«

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
1.	1.	9,00 м2

Локација број 4. : Маршала Тита – код зграде Фонда за здравство

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
1.	1.	9,00 м2

Локација број 5. :Улица Ивана Милутиновића – северна страна пијаце

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
1.	1.	54,84 м2
2.	2.	30,00 м2
3.	3.	16,92 м2

Локација број 6. :Источна страна пијаце

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
1.	1.	31,50 м2

Локација број 7. : се укида

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
---------	-------------	------------------

Локација број 8. :Предложена локација - на углу 13. Јула и Саве Ковачевића (за мали тржни центар)

Локација број 9. :Предложена локација - на углу М. Тита и Симе Шолаје (за један киоск)

Локација број 10: улица Баја Пивљанина

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
1.	1.	21,00 м2

НАСЕЉЕ ФЕКЕТИЋ**Локација број 1. : Угао М. Тита и ул. Лењинова**

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
1.	1.	24,00 м2
2.	2.	25,92 м2
3.	3.	39,36 м2
4.	4.	40,00 м2
5.	5.	33,48 м2
6.	7.	27,00 м2
7.	8.	39,12 м2
8.	10.	27,00 м2
9.	11.	18,76 м2
10.	12.	31,39 м2
11.	13.	9,60 м2

Локација број 2. :Угао Маршала Тита и Братства

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
1.	1.	36,00 м2

Локација број 3. :Угао М. Тита и ЈНА

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
1.	1.	22,33 м2

Локација број 4. :Угао Маршала Тита и Братства јединства(мала пијаца)

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
1.	1.	8,50 м2

Локација број 5. :Угао Маршала Тита и 13. Јула

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
1.	1.	17,75 м2

Локација број 6. :Улица Херојска

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
1.	1.	21,42 м2

Локација број 7. :Улица Братства и јединства (према школи)

Ред.бр.	Објекат бр.	Површина објекта
1.	1.	6,00 м2

III.

Оглас ће се спровести по систему «затворених понуда».

Рок за достављање понуда је 15 дана од дана објављивања на огласној табли Месних заједница и ЈП. Комисија ће донети одлуку у року од 15 дана од истека горе наведеног рока.

Неблаговремене и непотпуне пријаве по овом Огласу неће се узимати у разматрање.

Право на доделу јавног и осталог неизграђеног грађевинског земљишта (и локација) оствариће онај учесник који испуни све услове из Одлуке о подизању и постављању привремених објеката («Сл.лист општине Мали Иђош» број 4/2001).

Резултати Огласа ће бити објављен на огласној табли ЈП.

Сваки учесник на Огласу има право приговора на Одлуку комисије у року од 8 (осам) дана од дана објављивања резултата – Управном одбору ЈП за грађевинско земљиште и путеве општине Мали Иђош.

Решење о додели грађевинског земљишта на коришћење по правоснажности Одлуке Комисије донеће Извршни одбор СО Мали Иђош на основу којег се закључује Уговор о Јавном предузећем.

КОМИСИЈА

40.

Kishegyes Község Statútumának (Kishegyes Község Hivatalos Lapja 2002/5,2004/9, 2005/2.és2005/4.szám) 89.szakasza alapján, Kishegyes Község Képviselő-testülete 2006.szeptember 27-én tartott ülésén meghozta a következő

H A T Á R O Z A T O T

az együttműködésről és társulásról a Kőrösszögi Kistérség Többcélú Társulása Szarvas – Magyar Köztársaság és Kishegyes község között

I.

Jóváhagyjuk az együttműködési és társulási megegyezést a Kőrösszögi Kistérség Többcélú Társulásával- Szarvas Magyar Köztársaság és Kishegyes község között, azzal a céllal, hogy e térségek lakói intézményei és gazdasági szubjektumai barátságos együttműködési kapcsolatokat építhessenek ki

Az említett térséget a Magyar Köztársaság területéről az alábbi községek képezik:

1. Szarvas,
2. Békésszentandrás,
3. Csabacsőd,
4. Örménykút,
5. Kardos,
6. Kondoros

II.

Az együttműködés a következő ágazatokban teljeseedik ki:

- az egymásközötti együttműködés fejlesztése Kishegyes község és a Magyar Köztársaságbeli felsorolt helyi önkormányzatok között,
- közös fellépés a nemzetközi pályázatokon,
- művelődési együttműködés
- a nevezett régió polgárainak együttműködése
- együttműködés az oktatás terén,
- a gazdasági cégek együttműködése,
- együttműködés a sport terén,
- a civil szervezetek együttműködése.

III.

Kishegyes Község elnökét meghatalmazzuk a Kőrösszögi Kistérség Többcélú Társulása - Szarvas Magyar Köztársaság együttműködési szerződésének aláírásával

IV.

Ezt a határozatot meg kell jelentetni Kishegyes Község Hivatalos Lapjában és Szerbia Köztársaság Kormányának jóváhagyását követően kell alkalmazni.

KISHEGYES KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: 06-6/2006-02

Kelt: 2006.szeptember 27-én

K i s h e g y e s

Pál Károly s.k.

a Képviselő- testület elnöke

42. A helyi önkormányzatról szóló törvény 121.szakasza (Szerbia Köztársaság Hivatalos Közlönye 2002/9.2004/33. és 2004/135.szám) és Kishegyes Község Statútuma (Kishegyes Község Hivatalos Lapja 2002/5.,2004/9. és 2004/5.szám) 95.szakasza, valamint a házszámok, az épületek megjelölése, az utcanévtáblák és terek megnevezésének elhelyezéséről szóló rendelettel (Szerbia Köztársaság Hivatalos Közlönye 2003/110. és 2004/137.szám) összhangban, Kishegyes Község Képviselő-testülete 2006.szeptember 27-én tartott ülésén meghozta a

V É G Z É S T

AZ UTCANEVEK ÉS A TEREK ELNEVEZÉSÉNEK MEGVÁLTOZTATÁSÁRÓL KISHEGYES TELEPÜLÉS HELYI KÖZÖSSÉGE TERÜLETÉN

I.

Kishegyes Helyi Közössége területén a következő utcák és terek névváltoztatására kerül sor:

Régi elnevezés

Az utcanévek magyarul

Az utcanévek szerbül

1. БОЈИМАНСКА

Szivárvány

Улица

Дуге

42. БОРАЧКА	Liliom	Улица	Љиљана
43. БОРИС КИДРИЧ	Forrás		Изворска улица
44. БРАТСТВА	Széchenyi István	Улица	Иштвана Сечењија
45. 22. ДЕЦЕМБАР	Kis utca		Мала улица
46. ЂУРО САЛАЈ	Szekicsi utca		Ловћеначка улица
47. ЕНГЕЛСОВА	Bartók Béla	Улица	Беле Бартока
48. ХЕРОЈСКА	Rózsa	Улица	Руже
49. ИВО ЛОЛА РИБАРА	Remény utca	Улица	Наде
50. ЈЕДИНСТВО	Guyon utca		Гујонова улица
51. ЈУГОСЛОВЕНСКЕ НАРОДНЕ АРМИЈЕ (До улице Дожа Ђерђа -A Dózsa György utcáig)			
52. Dr. Babcsányi Sándor	Улица Др. Шандора Бабчањија		
53. ЈУГОСЛОВЕНСКЕ НАРОДНЕ АРМИЈЕ (Од улице Дожа Ђерђа- A Dózsa György utcától)			
	Moholyi út		Молски пут
54. 7. ЈУЛИ	Akácfa	Улица	Багрема
55. КИШ ФЕРЕНЦА	Park	Улица	Парка
56. ЛЕЊИНОВА	Szíváci út		Сивачки пут
57. ЛОВЋЕНСКА	Kisköz		Уски пролаз
58. МАКСИМ ГОРКИЈ	Korona		Улица Круне
59. МАРКСОВА	Kodály Zoltán	Улица	Золтана Кодаља
60. МАРШАЛА ТИТА	Fő utca		Главна улица
61. МАТИЈА ГУБЕЦ	Hosszú		Дугачка улица
62. НАРОДНИ ФРОНТ	Zöldkert		Улица Зелене баште
63. 29. НОВЕМБАР	Liget		Гајска улица
64. ЊЕГОШЕВА	Avar		Аварска улица
65. 18. ОКТОБАР	Napfény		Сунчана улица
66. ОМЛАДИНСКА	Iskola		Школска улица
67. ПАП ПАЛА	Dudás Kálmán	Улица	Калмана Дудаша
68. ПАРТИЗАНСКА	Híd	Улица	Мостова
69. ПЕТЕФИ БРИГАДЕ	Aranj János	Улица	Јаноша Арања
70. ПОБЕДА	Greiner Endre	Улица	Ендреа Грајнера
71. ПОКРАЈИНСКА	Herceg János	Улица	Јаноша Херцега
72. ПРОЛЕТЕРСКА	Alvég		Доњи шор
73. ПРВОГ МАЈА	Lehel		Лехелова улица
74. РАДНИЧКА	Hajnal	Улица	Зоре
75. РЕПУБЛИЧКА	Cziráky		Циракијева улица
76. СУТЈЕСКА	Téglagyár	Улица	Циглане
77. СВЕТОЗАРА МАРКОВИЋА	Deák Ferenc	Улица	Ференца Деака
78. ШИМОКОВИЋ РОКУША	Fehér Ferenc	Улица	Ференца Фехера
79. УДАРНИЧКА	Munkácsy Mihály	Улица	Михаља Мункачија
80. УСТАВСКА	Tavaszi	Улица	Пролеће
81. ВАРГА ЂУЛА	Szentandrási út		Сентандрејски пут
82. ФРУШКОГОРСКА	Balassa Endre	Улица	Ендреа Балашија

II.

Kishegyes Község Képviselő-testülete megállapítja az utcák és a terek névváltoztatását Kishegyes Helyi Közössége területén a Helyi Közösség Tanácsának 2006.július 11-én meghozott javaslata alapján.

III.

Az utca és térelnevezési táblákat a hivatalos nyelv és írásmód szerint kell kifüggeszteni, ami összhangban van a nemzeti kisebbségek nyelvhasználatának védelméről szóló törvény azon részével ami a hivatalos nyelv és íráshasználatra vonatkoznak.

IV.

Ezt a végzést jóvá kell hagynia a helyi önkormányzatokra illetékes Minisztériumnak. Az illetékes Minisztérium jóváhagyásának megadását követően a községi közigazgatás illetékes szerve 20 napon belül köteles a változásokról értesíteni az ingatlanügyi hivatalt.

A terek és az utcanevek változásáról a községi közigazgatás illetékes szerve köteles megfelelő módon tájékoztatni a szerveket, szervezeteket, a közvállalatokat, az intézményeket és polgárokat.

V.

Ezt a végzést meg kell jelentetni Kishegyes Község Hivatalos Lapjában.

KISHEGYES KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: 06-6/2006-02

Kelt: 2006.szeptember 27-én

K i s h e g y e s

Pál Károly s.k.
a Képviselő- testület elnöke

43.

Kishegyes község Statútuma 28. szakasza, 1. bekezdése (Kishegyes Község Hivatalos Lapja 2002/5, 2004/9, 2005/2 és 2005/4 szám) és a kishegyesi Ifjúsági koalíció 2006. július 2-ai javaslata alapján, Kishegyes község Képviselő-testülete 2006. szeptember 27-én megtartott ülésén meghozta a

V É G Z É S T**Kishegyes község Ifjúsági biztosának kinevezéséről****1. szakasz**

Ifj. Juhász Bálint, kishegyesi lakost, szül. év: 1982, kinevezzük Kishegyes község Ifjúsági biztosának. Megbízatása megegyezik Kishegyes község tanácsnokainak megbízatásával.

2. szakasz

Ezt a végzést meg kell jelentetni Kishegyes Község Hivatalos Lapjában.

KISHEGYES KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: 06-6/2006-02

Kelt: 2006.szeptember 27-én

K i s h e g y e s

Pál Károly s.k.
a Képviselő- testület elnöke

44.

A tervezésről és építkezésről szóló törvény (Szerbia Köztársaság Hivatalos Közlönye 2003/47.szám)74.és 77.szakasza és Kishegyes Község Statútuma (Kishegyes Község Hivatalos Lapja 2002/5.,2004/9.,2005/1.,2005/2.és 2005/4.szám) 51.szakasza 1.bekezdésének 2.pontja alapján Kishegyes Község Képviselő-testülete 2006.szeptember 27-én tartott ülésén meghozta a következő

Z á r a d é k o t

A Vasútforgalmi Közvállalat által igénybe vett építkezési terület használatáért járó illeték megfizetését illetően a kompenzáció elvét kell alkalmazni a saját eszközökre nyitott folyószámlán keresztül a 2006-os évre, oly módon , hogy a Vasútforgalmi Közvállalat által használt közterületek és utak térítményét úgy állapítsák meg Kishegyes község területén , hogy az úti átjárókat a község tartsa karban . Ebben az esetben nem kell alkalmazni a kommunális építkezési terület használatáért fizetendő térítményről szóló határozatot (Kishegyes Község Hivatalos Lapja 1999/3., 2001/4.,2003/4. 2004/3., 2005/8. és 2006/6.szám), hanem a szerződő felek megegyezése értelmében kompenzációra kerül sor az egymásközötti követelések összeegyeztetésének kiegyenlítése tekintetében

KISHEGYES KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám: 06-6/2006-02

Kelt: 2006.szeptember 27-én

K i s h e g y e s

Pál Károly s.k.
a Képviselő- testület elnöke

44.

45.

**A kommunális közcivilat pályázatok és hirdeményeket,
valamint az ajánlatok elfogadását végző bizottság**

A tervezésről és építkezésről szóló (Szerbia Köztársaság Hivatalos Közlönye 2003/47.szám) 76.77és 78.szakaszja valamint az építkezési telekről szóló határozat (Kishegyes Község Hivatalos Lapja 1999/3.és 2003/5.szám) 13.szakaszának 3.bekezdése, illetve Kishegyes községben a kisebb montázs objektumok felállításáról szóló program – Szám:U -65-01-Kishegyes és a telekhasználati díj magasságáról szóló módosított határozat (Kishegyes Község Hivatalos Lapja 2006/6.szám) alapján a kommunális közcivilat pályázatok és hirdeményeket közzétevő, valamint ajánlatokat elfogadó közcivilat kiírja a

P Á L Y Á Z A T O T
AZ ÜRES KÖZTERÜLETEK ÉS EGYÉB ÉPÍTKEZÉSRE ALKALMAS TERÜLETEK
BÉRBEADÁSÁRÓL KISHEGYES KÖZSÉG TERÜLETÉN

I.

Kiírjuk a pályázatot az üres közterületek és az egyéb építkezési területek ideiglenes használatáról a jogi személyek által ideiglenesen használt objektumok létesítésére a termelési és ügyviteli tevékenységek végzésére Kishegyes község területén.

A RÉSZVÉTEL FELTÉTELEI:

- A jelentkezést zárt borítékba kell tenni , postára adni ajánlva, kötelezően megjelölve “Ne nyisd fel”- a “pályázaton való részvétel”- és az alábbi címre kell elküldeni: Kishegyes Község Telekrendezési és Útügyi Közcivilat részére, Tito marsall 32.sz.
- Mellékelni kell a nyilatkozatot, hogy a létesítményt 6 hónapon belül elkezdí építeni.

A kioszk felállításához szükséges kísérő berendezéseket, mint a plató kiépítése, a víz és villany, valamint az egyéb csatlakozások bevezetése a használót terheli, aki köteles saját munkaerővel a közcivilat településrendezési – műszaki feltételeivel összhangban kialakítani a területet rendeltetésének megfelelően.

MEGJEGYZÉS:Az ideiglenes objektumok felépítéséről és hasznosításáról szóló határozat (Kishegyes Község Hivatalos Lapja 2001/4.szám) 6.szakaszának 9. bekezdése alapján NEM HAGYJÁK JÓVÁ A TELEKBÉRLÉST AZ OLYAN OBJEKTUM LÉTESÍTÉSE MIATT, MELY EGYÉRTELMŰEN MAGÁBAN FOGLALJA A SZESZESITAL MÉRÉSÉT ÉS A HANGOS ZENESZOLGÁLTATÁS MIATT A CSENDHÁBORÍTÁST.

II.

A közterület és egyéb építkezésre alkalmas terület ideiglenes használatba adása érdekében (a használati határidő 5 év)a kioszkok felállítása tekintetében a kiosztás tárgyát azok a lokációk képezik, melyek Kishegyes község területén vannak. **A havi bérlet 45,26 din/m2, azzal, hogy az árat évente összehangolják**

KISHEGYES TELEPÜLÉS**1.számú lokáció : Tito marsall utca – az utóbusz állomásnál**

Sorszám.	A létesítmény száma .	A létesítmény nettó felszíne
1.	1 и 2	55,52+2,25 m2
2.	3	24,84 m2
3.	4	24,84 m2
4.	5	24,84 m2
5.	6	12,96 m2

2.számú lokáció : Tito marsall – A közcivilgháza épületénél

Sorszám	A létesítmény száma	A létesítmény nettó felszíne
1.	1	20,42 m2
2.	2	12,42 m2
3.	3	25,92 m2

3.számú lokáció : Iparos utca –A belügnél levő objektum

Sorszám	A létesítmény száma	A létesítmény nettó felszíne
1.	1 и 2	75,40 m ²
2.	3	24,84 m ²

4.lokáció : Tito marsall –A katolikus templom mellett**Megjegyzés : A. 4.számú lokáció MEGSZÚNIK !!!!!****5.számú lokáció : Tito marsall – Az Ady Endre Kísérleti Általános Iskola építési területén****Megjegyzés :Az 5.számú lokáció (AzAdy Endre Kísérleti Általános Iskola hatáskörében**

Sorszám.	A létesítmény száma.	A létesítmény felszíne
1.	1	20,00 m ²

A 6-os lokáció . : a Tito marsall utca , a Vasút utca és a Kossúth Lajos utca sarka

Sorszám.	A létesítmény száma..	A létesítmény felszíne
1.	1	6,00 m ²

Megjegyzés: Lehetőség van 4 – 6 kiosk elhelyezésére.!!!**LOVCENAC TELEPÜLÉS****1.számú lokáció :A július 13. utca bal oldala (a főút és a járda között)**

Sorszám.	A létesítmény száma..	A létesítmény felszíne
1.	1.	65,00 m ²
2.	2.	23,40 m ²
3.	3.	18,00 m ²
4.	4.	4,00 m ²
5.	5.	75,50 m ²
6.	6.	45,00 m ²
7.	7.	14,44 m ²
8.	8.	17,25 m ²

Megjegyzés a 2.számú lokáció MEGSZÚNIK !!!**A 3.számú lokáció : A buszmegállónál****Megjegyzés: A »Njgoš« Mezőgazdasági Vállalat építkezési területéről áthelyezték a kioszkot**

Sorszám.	A létesítmény száma..	A létesítmény felszíne
1.	1.	9,00 m ²

A 4. számú lokáció: Titó marsall utca – Az egészségügyi alap épületénél levő objektum

Sorszám.	A létesítmény száma..	A létesítmény felszíne
1.	1.	9,00 m ²

Az 5.számú lokáció :Az Ivan Milutinović utca – A piac északi oldala

Sorszám.	A létesítmény száma..	A létesítmény felszíne
1.	1.	54,84 m ²
2.	2.	30,00 m ²
3.	3.	16,92 m ²

A 6.számú lokáció :A piac keleti oldala

Sorszám.	A létesítmény száma..	A létesítmény felszíne
1.	1.	31,50 m ²

A 7.számú lokáció MEGSZŪNIK

Sorszám.	A létesítmény száma..	A létesítmény felszíne
----------	-----------------------	------------------------

A 8.számú lokáció :Javasolt lokáció a Július 13.ika és a Sava Kovačević utca sarkán (kis bevásárlóközpont)

A 9. számú lokáció :Javasolt lokáció - Titó marsall és a Sime Šolaj utca sarkán (egy kioszk részére)

10. számú lokáció a Baja Pivljanin utca

Sorszám.	A létesítmény száma..	A létesítmény felszíne
1.	1.	21,00 m2

BÁCSFEKETEHEGY TELEPÜLÉS

Az 1.számú lokáció : a Tito marsall és a Lenin utca sarka

Sorszám.	A létesítmény száma..	A létesítmény felszíne
1.	1.	24,00 m2
2.	2.	25,92 m2
3.	3.	39,36 m2
4.	4.	40,00 m2
5.	5.	33,48 m2
6.	7.	27,00 m2
7.	8.	39,12 m2
8.	10.	27,00 m2
9.	11.	18,76 m2
10.	12.	31,39 m2
11.	13.	9,60 m2

A 2.számú lokáció : Tito marsall és a Testvériség utca sarkán

Sorszám.	A létesítmény száma..	A létesítmény felszíne
1.	1.	36,00 m2

A 3. számú lokáció:Tito marsall és a JNH utca sarka

Sorszám.	A létesítmény száma..	A létesítmény felszíne
1.	1.	22,33 m2

4.számú lokáció aTito marsall és a Testvériség Egység utca sarka (kis piac)

Sorszám.	A létesítmény száma..	A létesítmény felszíne
1.	1.	8,50 m2

Az 5. számú lokáció a Titó marsall és a Július 13.utca sarka

Sorszám.	A létesítmény száma..	A létesítmény felszíne
1.	1.	17,75 m2

A 6.számú lokáció :Hős utca

Sorszám.	A létesítmény száma..	A létesítmény felszíne
1.	1.	21,42 m2

A 7.számú lokáció : A Testvériség egység utca (Az iskola felé)

Sorszám.	A létesítmény száma..	A létesítmény felszíne
1.	1.	6,00 m ²

III.

A pályázatot “zárt” ajánlatok alapján kell lebonyolítani.

Az ajánlatok beküldésének határideje a pályázatnak a helyi közösségek és a közcivilizáció hirdető tábláján való közzétételétől számított 15 nap . A bizottság az előbb megadott határidőtől számított 15 napon belül hoz döntést .

A késve beérkező és hiányos pályázatokat nem veszik figyelembe

A közterület és más építési terület (és lokáció) odaítélésére való jogosultságot az a résztvevő szerzi meg, aki eleget tesz az ideiglenes létesítmények felépítéséről és felállításáról szóló határozat minden rendelkezésének (Kishegyes Község Hivatalos Lapja 2001/4.szám)

A pályázat eredményeit a Közcivilizáció hirdető tábláján kell közzétenni.

A pályázaton minden résztvevőnek jogában áll a pályázati eredmények közzétételétől számított 8 (nyolc)nap elteltével megfellebbezni a döntést, amit Kishegyes Község Telekrendezési és Útügyi Közcivilizáció igazgató bizottságának kell átadni.

Az építési telek használatba adásáról a végzést a bizottság által hozott döntés életbelépését követően a községi képviselő-testület végrehajtó bizottsága hozza meg, melyről szerződést köt a közcivilizációval.

A BIZOTTSÁG

С А Д Р Ж А Ј
T A R T A L O M

Број Szám	Назив Megnevezés	Страна Oldal
40.	Одлука о удруживању и сарадњи са регионалним удружењем „Вишенаменско удруживање малог региона угла- Кереш „Kőrös-szögi Kistérség Többcélú Társulása” Сарваш, Република Мађарска и општине Мали Иђош	107
41.	Решење о промени назива улица и тргова на територији Месне заједнице Мали Иђош	107
42.	Решење о именовану повереника за младе у општини Мали Иђош	109
43.	Закључак у вези наплате накнаде за коришћење грађевинског земљишт од ЈП ЖТП	109
44.	Оглас за издавање у закуп јавног и осталог низграђеног грађевинског земљишта на територији општине Мали Иђош	110

40.	Határozat a társulásról és együttműködésről a kőrösszögi Kistérség Többcélú Társulása Szarvas – Magyar Köztársaság és Kishegyes község között	114
41.	Végzés az utcanevek és terek elnevezésének megváltoztatásáról Kishegyes település Helyi közössége területén	114
42.	Végzés Kishegyes község Ifjúsági biztosának kinevezéséről	116
43.	Záradék a Vasútgazdasági Közvételek által igénybe vett építkezési terület használatáért járó illeték megfizetését illetően	116
44.	Pályázat az üres közterületek és egyéb építkezésre alkalmas területek bérbeadásáról Kishegyes Község területén	117

ИЗДАВАЧ:	Скупштина општине Мали Иђош
ОДГОВОРНИ УРЕДНИК:	Дабовић Данило секретар СО Мали Иђош
ЧЛАНОВИ РЕДАКЦИОНОГ ОДБОРА:	Дабовић Данило, Барањи Силард и Сиђи Цецилија

Аконтација годишње претплате за «Службени лист Општине Мали Иђош» је 1.000,00 динара. Претплата се уплаћује на текући рачун бр. **840-357845-92** – Евидентни рачун прихода Органа управе општинен Мали Иђош – за Службени лист.

KIADJA:	Kishegyes község Képviselő-testülete
FELELŐS SZERKESZTŐ:	Dabović Danilo, a községi Képviselő-testület titkára
A SZERKESZTŐ BIZOTTSÁG TAGJAI:	Dabović Danilo, Baranyi Szilárd és Szügyi Cecília

Az évi előfizetési előleg 1.000,00 dinár. Az előfizetési előleget a **840-357845-92** - számú folyószámlára Kishegyes Község Képviselő-testülete szerveinek bevétele – Hivatalos Lap – címre kell befizetni.
